

地域包括支援センターだより ③9

～ 一人暮らし高齢者などの生活を支援します ～

○緊急通報システム事業

緊急通報システム装置を自宅に設置し、病気や事故などの緊急時にボタンを押すと看護師に通報できるシステムです。通報内容から救急車の要請や、親族・協力員への連絡を行います。

ご近所などから『協力員』3名の登録が必要です。協力員の協力を得て、駆けつけ等の対応をお願いしています。

●対象者：①～③のすべてを満たす人

①御船町に住所を有する65歳以上の人。

②おひとり暮らしまたは、同居人がいるが、その同居人が要介護者または中重度の障がい者、もしくはその同居人が仕事などの都合で長時間留守になる人。

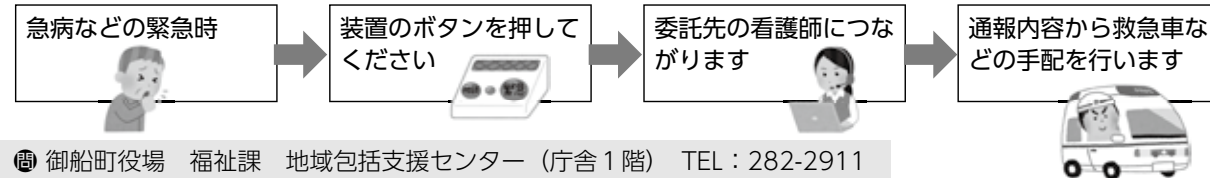
③次の(1)または(2)のどちらかに該当する人。

(1) 心疾患や脳血管疾患の既往があるなど、緊急事態が予測される。

(2) 転ぶ可能性がとて高いなど、生活上注意が必要である。

●申請窓口：御船町役場 福祉課 地域包括支援センター

仮設入居高齢者向け緊急通報システムとは仕様が異なります。



御船町役場 福祉課 地域包括支援センター（庁舎1階） TEL：282-2911

○利用者負担

	利用料	設置費	撤去費
非課税世帯	500円/月	1,000円/回	1,000円/回
課税世帯	1,317円/月	2,700円/回	2,700円/回

(生活保護受給世帯は無料)

オレンジカフェ すまいる

認知症の方を介護している家族などが集まり、参加者が自由にお話しできる場所です。ぜひ、お気軽にご参加ください。

介護者が少しでもホッとできる場を・・・♡

・参加費：200円

・主催：御船町認知症家族の会

『すまいるクラブ』

1月9日(火)	場所：街なかギャラリー 時間：13時30分～15時30分
1月23日(火)	
2月13日(火)	
2月27日(火)	

御船町地域包括支援センター ☎282-2911

認知症疾患医療センター相談日

上益城郡の認知症疾患医療センター（益城病院）から相談員が派遣されています。

ご家族等の認知症について、相談等がありましたらご活用ください。

要予約

1月9日(火)	場所：地域包括支援センター 時間：13時30分～14時30分
2月13日(火)	

※日程は変更になることがあります。

御船町地域包括支援センター ☎282-2911

元気クラブカレンダー（1月）

介護予防の教室を各地域で行っています。
・対象者：65歳以上・利用料金：150円/回

8日(火)	【御船、辺田見、滝川】
22日(火)	場所：ひばり荘／時間：10時～11時30分
15日(火)	【滝尾】
29日(火)	場所：滝尾公民館／時間：10時～11時30分
7日(月)	【水越】
28日(月)	場所：水越公民館／時間：10時～11時30分
17日(木)	【木倉】
31日(木)	場所：木倉公民館／時間：10時～11時30分
21日(月)	【高木】
	場所：下高野公民館／時間：10時～11時30分
18日(金)	【小坂、陣、豊秋】
	場所：陣多目的集会所／時間：10時～11時30分
10日(木)	【七滝】
24日(木)	場所：七滝公民館／時間：10時～11時30分
11日(金)	【上野】
25日(金)	場所：北田代分館／時間：10時～11時30分
16日(水)	【田代東部】
30日(水)	場所：田代東部公民館／時間：10時～11時30分
16日(水)	【田代西部】
30日(水)	場所：北田代分館／時間：14時～15時30分

町社会福祉協議会 ☎282-0785



Library Information

としょかんだより

町立図書館
カルチャーセンター1F
☎ 282-0888
休館日／毎週月曜日

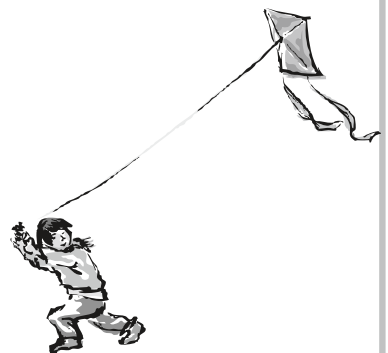
平成30年度 御船町読書啓発作品（標語・ポスター）入賞者発表！！

今年度も多数のご応募ありがとうございました。入賞者が決定しましたので発表します！入賞作品は、平成31年1月20日から1週間、カルチャーセンター内に展示しますので、ぜひお越しください！

ポスターの部（一般の部） 最優秀賞 野口 良美

ポスターの部（小・中学生の部） 最優秀賞 該当者なし
優秀賞 木倉小6年 武末 姫夢
御船中1年 湯木 千尋
御船中1年 高田 遥菜

標語の部（小・中学生の部） 最優秀賞 木倉小2年 川上 夏姫
優秀賞 七滝中央小6年 川部 穰聖
高木小2年 田畑 歩夢
高木小5年 松下 佳蓮
小坂小5年 中原 愛実



図書館の利用案内

1月							は休館日です
日	月	火	水	木	金	土	
		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

●年末年始の休館日 平成30年12月25日(火)～平成31年1月4日(金)まで

●休館中の本の返却は、カルチャーセンター夜間通用口横のブックポストをご利用ください

開館時間

●平日(火～金) 9:30～17:00
●土・日・祝祭日 9:00～17:00

・本を借りるときは図書貸出利用カードが必要です。
・本は一人3冊まで、2週間借りることができます。
・カルチャーセンター夜間通用口横の返却口でも返却できます。



English-Japanese

クリス先生の英会話 VOL.18

American Elections

Hello everyone, I hope you all had a happy Halloween. Recently the weather has been fantastic, and we in America just had a midterm election. Every four years America elects a president, every six years we elect senators (the upper house), and every two years we elect house members (the lower house). I was an election day volunteer back in the 2012 election, and it was a lot of work. I spent the whole day at the voting center, and after the polls were closed I had to help count all the ballots. Voting is very important to Americans, and I hope you enjoy being involved in your country's decisions too.

アメリカの選挙

(和訳例)

皆さん、こんにちは。楽しいハロウィーンを過ごせたことと思います。ここ最近、とっても肌寒いもののですっきりしたお天気が続いていますね。アメリカでは、中間選挙が行われたばかりです。アメリカでは、4年おきに大統領選挙、6年おきに上院議員（上院）選挙、2年おきに下院議員（下院）選挙があります。さかのぼること2012年の選挙日の当日、ボランティアを経験した際は、とても忙しかったのを覚えています。丸々一日、投票所にいて仕事をこなしました。投票が終わった後は、投票用紙を開票するのを手伝わなければならませんでした。選挙は、アメリカ人にとってはとても大事な行事です。日本でも、選挙が生活の大事な一部であることを認識しながら毎日を送ってもらえるといいと思います。

【Note】
the upper house：上院
the lower house：下院
senator：上院議員
poll：投票・世論調査（今回の場合は投票の意味）
ballots：投票用紙